

COMUNICATO STAMPA

Il fascino, il mistero dei Riti e dei Miti Campani filtrati dagli occhi di Barbla e Peter Fraefel, artisti svizzeri di fama internazionale.

Sarà il Pan di Napoli, dal 3 settembre all'11 ottobre 2015, ad ospitare la grande mostra (l'allestimento si estende su tutto il secondo piano del Palazzo delle Arti) **“Miti e Riti Campani nell'arte di Barbla e Peter Fraefel”**.

Uno dei punti di forza di questa esposizione è il suo essere adatta e fruibile ad un pubblico di “bambini dai 3 a 95 anni” perché mentre il bambino va a scoprire gli spazi chiari-oscuri nel labirinto o nell'acqua, il genitore osserva le immagini sacre-profane, il letterato studia i testi, l'amante dell'arte il modo di raffigurare le montagne sacre, la monaca resta affascinata dai santi ed anche il politico-banchiere non resterà deluso del suo purgatorio.

Da circa venti anni i Fraefel trascorrono parte dell'anno a Campagna(Sa) e la loro attività dalla fine degli anni Novanta è ininterrotta; il legame con il territorio campano e la continua ricerca e indagine della realtà popolare di Napoli, e della Campania è diventato il fondamento della loro arte.

“Nella arte dei Fraefel – afferma lo storico Guido D’Agostino - la rigida geometria di spigoli, angoli, linee sicuramente spaesante perché applicata dove non te l’aspetteresti, e che mi ha fatto pensare all’opera di Chagall rinchiude, costituendone però una “forma-funzione”, realtà dis per se, almeno in origine, corporalmente tonde, piene e morbide. In qualche modo, potrebbe essere proprio questa la chiave interpretativa per me, almeno, più abbordabile, in quanto segno e simbolo-sintesi del contrasto, in ogni caso fecondo, tra civiltà, espressiva e culturale, “nordica” e il “pianeta” Sud (Mezzogiorno e Napoli). È evidente peraltro che l’artista, non riproduce passivamente e, insieme, in virtù di automatismi di copia o ripetizione, bensì osserva la realtà che lo circonda, in cui è immerso; ne riceve stimoli, emozioni, sentimenti, e dunque la interpreta, la introietta, la ributta fuori di se esprimendola e/o esprimendosi: ne fa, secondo la propria personalissima lettura e appropriazione, qualcosa di altro e diverso dall’originale, da cui pure ha preso le mosse. E ciò risalta, in maniera assai vistosa quanto peculiare, nell’opera degli svizzeri Barbla e Peter Fraefel”.

“La loro più grande esposizione - dice il critico d’arte Vito Maggio - è stata indubbiamente quella legata alla tombola napoletana; un progetto mostruoso e gigantesco che iniziato materialmente agli inizi del duemila ma pensato precedentemente ha visto il suo sbocco definitivo nel duemilasei quando siamo riusciti a esporre i novanta quadri prodotti in quei lunghi anni al Mida due di Pertosa. Sono stati esposti su circa mille metri di parete questi enormi quadri di un metro venti per uno e quaranta, la tombola napoletana trattata anche da altri artisti assumeva una forma d’arte mai fatta prima e mai tentata in queste dimensioni. Con un effetto estraniante, come tecnica principale, i due autori, con sguardi diversi, hanno navigato in un mondo che non conoscevano che hanno imparato a

conoscere e interpretare spaziando dai miti antichi ai moderni come quello di Maradona. In questa tombola c'è tutta la cabala napoletana".

È interessante scoprire i punti di vista dei due artisti che sembrano un tutto uno ma sono profondamente diversi: Barble ama Napoli a prescindere e, dopo averlo affermato in altre esposizioni qui lo ribadisce con forza; *"Peter - dice ancora Vito Maggio- usa l'ironia come arma, il segno preciso e tagliente delle sue sculture e dei suoi quadri come un bisturi che affonda nella realtà che lo circonda, che visita che sperimenta e che in qualche modo valuta. Si tratta di due tecniche diverse di due valutazioni a tratti agli antipodi che stranamente poi vanno a dare una sensazione di unità che fondamentalmente, come dicevo, non esiste".*

Il percorso espositivo si compone di opere che ricordano: La magia dell'acqua, La Madonna, La tombola napoletana, Le montagne sante, I Santi, Le anime del Purgatorio.

La magia dell'acqua: **Acque pericolose, acque sante, acque da rispettare.** Nella città di Campagna, ancora oggi vengono deviate le acque del fiume Tenza lungo le strade del centro storico, dando luogo a un evento eccezionale di antica origine – La Chiena. L'acqua pulisce le vie e le anime...poi divenuto evento culturale per molti artisti per finire come attrazione per turisti con voglia di battaglia perdendo la sua magia.

La Madonna: Al Nord c'è Dio, poi Gesù e poi la Madonna – al Sud c'è la Mamma. *Era una vera rivelazione per noi transalpini osservare che nel sud era rimasta la Grande Dea nella fede del popolo. Una Dea viva (sembra l'unica cosa viva in una chiesa quasi morta) che muove ancora fedeli in queste zone. Campagna, la nostra città del sud, fonda le sue origini sulle acque dei fiumi – simbolo della Dea terra – e sulla devozione alla madonna infatti sia la cattedrale sia il santuario in montagna sono templi ad essa dedicati; la Madonna protegge anche la "Chiena" antica festa dell'acqua. Abbiamo poi scoperto le sette sorelle (Madonna dell'Arco di Sant'Anastasia, la Madonna Pacchiana di Castello di Somma Vesuviana, la Madonna delle Galline di Pagani, la Madonna dei Bagni di Scafati, la Madonna dell'Avvocata di Maiori, la Madonna di Materdomini di Nocera Superiore, la Madonna di Montevergine). Aggiungiamo La Bruna (Santa Maria del Carmine Maggiore a Napoli) e la Madonna di Pompei per poi rimanere increduli davanti alle Matres Matutae di Capua: è lì che si comprende che sia l'idea della Madonna sia il modo di raffigurarla sono già presenti molti secoli prima dell'arrivo del cristianesimo. Siamo arrivati alla conclusione: Bisogna capire la Madonna per capire il Sud.*

La tombola napoletana: *Una serata di Capodanno i nostri primi amici napoletani ci fecero conoscere la tombola ... e nacque l'idea della tombola "gigante". Lavorando sui quadri abbiamo scoperto che l'immaginario napoletano è ricchissimo e pieno di (doppio) senso. Non solo rappresenta tutte le sfaccettature della vita e della tradizione napoletana ma veicola anche tante idee metafisiche e anche per tanti la speranza di vincere al gioco grazie alla smorfia. Ci sembra strano che sia così sottovalutato questo tesoro di saggezza, esperienza e fede popolare: c'è tutto: il bello e il brutto, la chiesa e il sesso, la vita e la morte.*

Le montagne sante: *Viaggiando da lontano si vede ogni tanto sulle cime delle montagne e dei monti piccole chiesette e santuari, qualvolta anche solo una croce – le chiamo le “montagne sante”. Abbiamo per esempio scoperto in una di queste chiesette sul monte una madonna molto particolare la Madonna del Soccorso che picchia i diavoli. Su un'altra domina un enorme Gesù di pietra con le braccia aperte, su un'altra collina si arriva a un santuario dove si fanno feste sacre e solenni processioni ...sulle montagne vicino ai santi e alle madonne.*

Gli Ex-voto: *La locuzione latina Ex voto, tradotta letteralmente, significa “a seguito di un voto”. Viene usata per indicare un oggetto dato in dono ad una divinità. Uno degli elementi più interessanti per uno straniero sono gli ex voto i quali si trovano nelle chiese e sono sia dipinti sia oggetti in argento. Siamo rimasti perplessi davanti alla collezione nella basilica della Madonna di Pompei e quella della Madonna dell'Arco, dove si trova anche il bellissimo museo. Abbiamo scoperto addirittura un ex voto a forma di cane di fianco all'altare della Bruna di Napoli. Ex voto e l'opera d'arte sono simili perché oggetti di transito: si vuole far passare un'idea attraverso l'oggetto con ex voto la gratitudine per una grazia ricevuta, con l'opera d'arte un concetto, una idea senza parole.*

I Santi: *La “Legenda Aurea” Jacopo da Varazze (1228-1298) è stata per secoli la più importante fonte d'ispirazione per gli artisti. È una collezione di testi agiografici (biografie dei santi); interpretato ai giorni di oggi è un mondo fantastico pieno di folli, fanatici, potenti della chiesa, di belle storie ed anche, ammettiamolo, di qualche vero santo. Leggendo il testo si comprende meglio cosa sta accadendo oggi in medio oriente! Come spesso capita ci vuole la paura della morte e peggio della morte eterna per far rigare dritto i poveri cristiani e trarne il massimo profitto sia per la chiesa sia per i ricchi.*

Le anime del Purgatorio: *Il culto della morte è una caratteristica di Napoli e ad un turista attento non può sfuggire. Le figurine delle anime del purgatorio sono quasi l'antitesi seria ai giocosi pastori e ad altri scherzi. Nel centro storico le scenette dei purgatorio si fanno sempre più rare forse perché le coscienze non si vogliono più trovare davanti ad uno specchio che riflette le colpe che dovrebbero essere punite con fuochi e lamenti nell'aldilà. La morte non è prevista su facebook....Purgatorio – purificazione – pagare – equilibrare – evaporare – termo distruggere – c'è tutto.*

I due artisti mostrano una profonda conoscenza del territorio campano ed un amore viscerale per Napoli: *“A Napoli c'è vita; vita in tutte le declinazioni - ma vita (non noia, non forma senza ingredienti, non solo bella facciata). Anche il degrado è vita - vita visibilmente vissuta - piena di contraddittorie tracce vitali”.*

È bello scoprire e/o riscoprire il nostro mondo rituale attraverso gli occhi di artisti stranieri è un'occasione unica di “contaminazione della conoscenza”. Dicono bene i due artisti svizzeri quando affermano: *“Vogliamo essere vivi, vogliamo far vedere che arte può significare vivere anche oggi, vogliamo divertirci vivendo, vogliamo fare delle opere per tutti, che possono essere apprezzate anche dai connaisseurs e snobs” ugualmente...e pare che funziona!”*

Al Pan fino all'11 ottobre si respira aria di casa nostra "rivisitata e corretta" da un punto di vista "straniero". Un 'occasione da non perdere.

Informazioni sulla mostra:

ingresso gratuito

inaugurazione 3 settembre 2015 ore 18,00

orario mostra 4 settembre - 11 ottobre 2015

lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì e sabato dalle ore 9.30 alle ore 19.30

domenica dalle ore 9.30 alle ore 14.30

martedì chiuso

Ufficio stampa: Dottoressa Roberta D'Agostino -3384546447

dagostino.roberta@gmail.com

Biografia Barbla Fraefel-Zah

Barbla Fraefel-Zah, nata 1947 a Coira (Svizzera). Trascorre la sua infanzia a Celerina e Coira nel Cantone dei Grigioni in Svizzera. Dopo vive per 18 anni a Zurigo. A partire dal 1987 con suo marito Peter si trasferisce a Biel/Bienne (Svizzera).

Viaggi in Europa, Messico, l'America del Sud, China, Vietnam, Cambogia, Thailandia. Un anno soggiorno à Parigi e 3 mesi a Londra. Dal 1994 col marito hanno intessuto un profondo rapporto con la città di Campagna, dove hanno acquistato una casetta e dove partecipano attivamente alle manifestazioni artistiche e culturali.

Lavorano artisticamente tra Campagna SA (Italia) e Svizzera.

Formazione

1983-1987 frequenta corsi nella scuola d'arte e design F+F à Zurigo

1987-1990 frequenta corsi nella scuola d'Arte di Emil Schwarz à Zurigo

2013 partecipa a un workshop dall'artista Donald Baechler (New York) alla "St.Moritz Art Academy" a St. Moritz

2014 frequenta un corso di serigrafia nella scuola d'arte e design F+F à Zurigo

1984-1992 ha insegnato pittura a scolari à Zurigo

Dal 2007 insegna pittura all'università popolare di Biel/Bienne

E membro della **visarte** (Società delle arti visive Svizzere)

2006 e 2015 presentazione dello studio di Barbla e Peter Fraefel, organizzato dell'Associazione delle Belle Arti, Biel/Bienne

Contributo alla creazione artistica (per il progetto *sagra divina*) della città di Biel/Bienne, 2009

Acquisto per la città di Biel/Bienne di una opera (*albero ex voto*) di Barbla e Peter Fraefel, 2014

Mostre personale

- 2016 Alte Krone, (con Peter Fraefel), Biel-Bienne, Svizzera (in preparazione)
- 2015 PAN, (con Peter Fraefel), Napoli, Italia
- 2015 Kronen Galerie, (con Sonja Felder), Zurigo, Svizzera
- 2013 Tombola Napoletana, Studio Plinio 21, Bagnoli Napoli, Italia
- 2012 Il Portico del Buerosso, Eboli SA, Italia
- 2012 Spirituality in the third millenium - What is it? Carcara di Romanella, Campagna SA, Italia
- 2012 Apocalisse, a cura di Rino Mele, Exmachina, Interpretazione teatrale di Carla Avarista, Palazzo del Comune, Calvanico SA, Italia
- 2012 Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera
- 2010 Art-Café Santos, Biel/Bienne, Svizzera
- 2009 Esposizione nel ambito del Summerdays 09, Dotzigen, Svizzera
- 2008 Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera
- 2007 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera

- 2006 MidA2 Pertosa, 90 tele della TOMBOLA NAPOLETANA (con Peter Fraefel), organizzata dell' Associazione Giordano Bruno, Campagna SA e dal Festival C.S.M.F. e dal Comune di Pertosa SA nel ambito del Negro Festival, Pertosa SA, Italia
- 2005 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera
- 2004 Galleria Selezioni d'Arte, Salerno SA, Italia
- 2003 Galérie Alternative, Diesse, Svizzera
- 2003 Galérie Faucon, La Neuveville, Svizzera
- 2002 Kronen Galerie, Zürich, Svizzera
- 2000 Galérie Arcane, Neuchâtel, Svizzera
- 1999 Palazzo delle Arti, Pécs, Ungheria
- 1999 Budapest Galeria, Budapest, Ungheria
- 1996 Baseltor, Solothurn, Svizzera
- 1995 Wyttenbachhaus, Biel/Bienne, Svizzera
- 1994 Galleria/Centro culturale Blue Cobalto, Napoli, Italia
- 1994 Centro di Formazione della PTT, Macolin/Magglingen, Svizzera
- 1992 Galerie STR, Zurigo, Svizzera
- 1988 Kinderspital (ospedale di bambini), Zurigo, Svizzera

Mostre collettive:

- 2015 Artisti svizzeri, Real Polverificio Borbonico, Centro per la Cultura e le Arti, Scafati, Italia
- 2014 *Au joli mois de mai*, con Peter Fraefel, esposizione artisti della visarte Biel, Biel/Bienne, Svizzera
- 2014 *Kunstkonsum. lokal-int*, Biel/Bienne, Svizzera
- 2013 Festival Jazz Alburni, Serre SA, Italia
- 2013 *Au joli mois de mai*, con Peter Fraefel, esposizione artisti della visarte Biel, Biel/Bienne, Svizzera
- 2012 *Au joli mois de mai*, con Peter Fraefel, esposizione artisti della visarte Biel, Biel/Bienne, Svizzera
- 2011 Corpo cieco, a cura di Rino Mele, MUSE, Antico Convento dello Spirito Santo, Pellezzano SA, Italia
- 2011 In-Situazione... nell'Unità d'Italia, 7a giornata del Contemporaneo 8 Ottobre 2011. Promossa da amaci (Ass. dei Musei d'Arte Contemporanea Italiani), Utopia Contemporary Art, Campagna SA, Italia
- 2011 *Au joli mois de mai*, con Seppo Verardi, Michael Medici, Luis Valdivieso Ragazzone, Daniel Erismann, visarte Biel, Biel/Bienne, Svizzera
- 2010 Arte e Olio, Museo della Civiltà Contadina, Serre SA, Italia
- 2010 Stella In Summernight, Sellarte, l'arte contemporanea, Stelle Cilento, Italia

- 2010 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia
- 2010 Festival Jazz Alburni, Serre SA, Italia
- 2010 *Au joli mois de mai*, "Pas de deux" con Mario Bernhard Cavoli, artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2009 Lo sguardo del giorno, Complesso Santa Sofia, Salerno SA, Italia
- 2009 ZEZA, Laboratorio spazi Espositivi, Campagna SA, Italia
- 2009 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia
- 2009 *Art au Quartier*, Ristorante Frohsinn, Biel/Bienne, Svizzera
- 2009 *Exposition collective Humanité*, Fête Faites Eglise, Salle du Soleil, Delémont, Svizzera
- 2009 *Non-taking-place*. lokal-int., Biel/Biene, 2009 e *Findet nicht statt*, Rote Fabrik Zurigo, Dock 18, Zurigo, Svizzera
- 2008 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia
- 2008 *Au joli mois de mai*, esposizione artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2008 *Asupi*, (Organizzazione: Daniela de Maddalena al *joli mois de mai*), Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2008 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2007 Trinità, a cura di Rino Mele, MUSE, ex Convento Dominicano, Pellezzano, Italia
- 2007 Dolce Natale, Gaeta, Italia
- 2007 Unione Artisti, UNAMS, Roma, Italia
- 2007 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia
- 2007 Carosello Eventi, La Tombola è Napoli, Complesso di Santa Maria la nova, Napoli, Italia
- 2007 *Colori in Libertà*, 12. Concorso di Pittura estemporanea, Serradarce i Campagna SA, Italia (3° premio)
- 2007 Snake-Galerie, Biel-Bienne, Svizzera
- 2007 Esposizione della visarte Biel, Künstlerhaus, Solothurn, Svizzera
- 2007 *Kunstkonsum, meister der Bleistiftzeichnung*, lokal-int, Biel-Bienne, Svizzera
- 2006 Cantina del Vescovo, Palazzo Vescovile, Campagna SA, Italia
- 2006 *Fundacion Francisco de Elortequi*, Fundazio Maracaibo, Maracaibo, Venezuela
- 2006 *Arte e Olio*, Municipio, Campagna SA, Italia
- 2006 *Au joli mois de mai*, artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2006 *EXPO 015*, Workshop e esposizione colla scuola media, Sonceboz-Sombeval, Svizzera
- 2006 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2005 *Des crèches et des anges*. Esposizione di Natale nella Chiesa Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2005 Artisti di Campagna, Chiesa dell'Annunziata, Campagna SA, Italia
- 2005 Amerinda, Collezione del Consolato Generale del Venezuela a Napoli, Castell del'Ovo, Napoli, Italia

- 2005 *Au joli mois de mai*, artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2005 *Duck Race*, Biel/Bienne, Svizzera
- 2004 *Au joli mois de mai*, artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2003 Fluttuante. Centro Culturale Puskin, Milano, Italia
- 2003 *Au joli mois de mai*, artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2003 Partecipazione al progetto *Infopool espace libre* dell'Associazione delle belle arti e della visarte Biel, Palazzo delle belle arti Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2003 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2002 Università di Berna, nel Decanato della Facoltà Giuridica, Berna, Svizzera
- 2001 *Hasard*, Biel/Bienne, Svizzera
- 2001 I Artisti di Campagna, Natale, Palazzo Vescovile, Campagna SA, Italia
- 2001 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 2001 Istituto Italo-Latino Americano, Embajada de la Republica Bolivariana de Venezuela: Iconografia de Bolivar Hoy. Roma, Italia
- 2000 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 2000 Santuario S. Maria di Avigliano, Campagna SA, Italia
- 2000 *Baz'art*, artisti visarte Biel, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 2000 Esposizione delle Illustrazione, Museo Civico, Eboli, Italia
- 2000 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1999 Atrio della Cripta Cattedrale, Campagna SA, Italia
- 1999 Progetto *Kunst auf der Schüss*. 100 anni Croce Rossa Svizzera Biel-Seeland, artisti visarte Biel/Bienne, Svizzera
- 1998 Artisti dei Due Mondi, Consolato Generale del Venezuela a Napoli, Sala G. Leopardi, Biblioteca Nazionale Napoli, a Napoli, Italia
- 1998 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 1998 *durchschaubar transparent*, espace culturell, rennweg 26, Biel/Bienne, Svizzera
- 1998 Contributo nel *Calendario d'Arte 1998*, Gassmann Druck und Verlag, Biel, 1998. Artisti SPAS/GSMBA Biel/Bienne, Svizzera
- 1998 *solidarité femmes région biennoise*, Foyer Gewerblich-industrielle Berufsschule, Biel/Bienne, Svizzera
- 1997 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 1997 *Das Selbstportrait*, Kulturfabrik Wetzikon, Svizzera
- 1997 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1996 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 1996 Arte e Olio. Associazione Giordano Bruno, Museo di Campagna, Campagna SA, Italia e Alte Krone, Biel, Svizzera, 1997

- 1996 Frauen-Kunstforum Berna, Svizzera
- 1996 *Arto Alfabeto*, Kongresshaus, Biel/Bienne, Svizzera
- 1995 Mostra retrospettiva 1983-1995, Associazione Giordano Bruno, Museo Campagna, Campagna SA, Italia
- 1995 D'Ars, Milano, S come Guglielmo Marconi, e La scuola New York Guglielmo Marconi, Milano e New York
- 1995 Amnesty International, *Frauen in Aktion – Frauen in Gefahr*, Centre Pasquart, Biel, artiste SPAS/GSMBA Biel/Bienne, Svizzera
- 1995 *Arto Alfabeto*, Kongresshaus, Biel/Bienne, Svizzera
- 1995 *Jouet – inventé par des Artistes*. Maison item, Artisti SPAS/GSMBA Biel, Biel/Bienne, Svizzera
- 1995 *Calendrier*. Galerie Arcane, Artisti SPAS/GSMBA Neuchâtel e Biel, Neuchâtel, Svizzera
- 1995 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1994 Esposizione *Art Addiction*, Stockholm, Svezia
- 1993 *Beiläufigkeiten*, Galerie Boulangerie, Biel/Bienne, Svizzera
- 1993 *Pervers*, Alte Krone, Biel/Bienne, Svizzera
- 1993 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1992 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1991 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1990 *Artisti Svizzeri*, Palazzo delle Arti, Pécs, Ungheria
- 1990 *Mensch-sein*, EDAPCO AG, Berna, Svizzera
- 1989 Esposizione di Natale (con giuria), dell'Associazione delle Belle Arti Biel, Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 1988 *Immagini del Mondo*. Weltbilder. Castello Brusata, Brusata-Novazzano TI

Catalogo

La Tombola Napoletana nella pittura di Barbla e Peter Fraefel, con testi di Vito Maggio, Rino Mele, Domenico Scafoglio, Edizione 10/17, Salerno, 2006

Video

Peter e Barbla Fraefel a Campagna, Video di Vito Maggio, Associazione Giordano Bruno, Campagna SA, Italia, 20

Barbla Zah Fraefel, Mostra di ventitré opere sul tema dell'Apocalisse di Giovanni, Interpretazione teatrale di Carla Avarista, nella traduzione di Rino Mele, Edizione 10/17, 2002, Video di Mario Catello, Salerno SA, Italia, 2012

The Holy Carcara of Romanella, Video di Vito Maggio, Associazione Giordano Bruno, Campagna SA, Italia, 2012

Biografia Peter Fraefel

Nato 1956 a Lucerna (Svizzera), vive a Biel/Bienne (Svizzera). Soggiorni in Inghilterra, Francia e Irlanda. 1976-1986 Studia all'Università di Zurigo (tecnica e architettura). Insegna nella scuola professionale di San Gallo. 1985 capo tecnico dell'esposizione PHAENOMENA a Zurigo. 1986-1991 conservatore nel Museo di Comunicazioni a Berna. 1992 curatore nel museo Kornhaus a

Burgdorf (Svizzera). 1993-2008 coordinatore tecnico fiere à Losanna e Ginevra e coordinatore tecnico costruzioni stands per fiere a Wiedlisbach (Svizzera). 2009 nell'amministrazione della LANTERNA MAGICA club di cinema per bambini a Neuchâtel, Svizzera. Dal 2010 insegna a Zurigo in una scuola media.

Lavora artisticamente tra Campagna SA (Italia) e Svizzera.

Mostre personale

- 2016 Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera, (in preparazione)
- 2015 PAN, Palazzo delle belle Arti, Napoli, Italia (settembre 2015)
- 2015 Presentazione dello Studio di Barbla e Peter Fraefel, organizzato dell' Associazione delle belle Arti, Biel/Bienne, Svizzera
- 2013 Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera
- 2013 Il Portico del Buerosso, Eboli SA, Italia
- 2012 Tombola Napoletana, Studio Plinio 21, Napoli, Italia
- 2012 Spirituality in the third millenium - What is it? Carcara di Romanella, Campagna SA, Italia
- 2012 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera
- 2008 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera
- 2007 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera
- 2006 MidA2 Pertosa, 90 tele della TOMBOLA NAPOLETANA (con Barbla Fraefel), organizzata dell' Associazione Giordano Bruno, Campagna SA e dal Festival C.S.M.F. e dal Comune di Pertosa SA nel ambito del Negro Festival, Pertosa SA, Italia
- 2006 Presentazione dello Studio di Barbla e Peter Fraefel, organizzato dell'Associazione delle Belle Arti, Biel/Bienne, Svizzera
- 2005 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera
- 2006 Il Lupo: istallazione permanente nel fiume Tenza, Rassegna dell'Acqua 2006, Campagna SA, Italia
- 2004 La Madonna d'Avigliano (Istallazione/scultura nel Portone, Corso Umberto), Campagna SA, Italia
- 2001 Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera

Mostre collettive

- 2015 13 artisti svizzeri, Real Polverificio Borbonico, Centro per la Cultura e le Arti, Scafati, Italia
- 2014 Kunstkonsum, lokal-int, Biel/Bienne, Svizzera
- 2014 Au joli mois de mai, con Barbla Fraefel, esposizione della visarte Biel, Voirie, Biel/Bienne, Svizzera
- 2013 Festival Jazz Alburni, Serre SA, Italia

2013 Au joli mois de mai, con Barbla Fraefel, esposizione della visarte Biel, Voirie, Biel/Bienne, Svizzera

2012 Au joli mois de mai, con Barbla Fraefel, esposizione della visarte Biel, Voirie, Biel/Bienne, Svizzera

2010 Arte e Olio, Museo della Civiltà Contadina, Serre SA, Italia

2010 Stella In Summernight, Stellarte, l'arte contemporanea, Stelle Cilento, Italia

2010 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia

2010 Festival Jazz Alburni, Serre SA, Italia

2009 Lo sguardo del giorno, Complesso Santa Sofia, Salerno SA, Italia

2009 ZEZA, Laboratorio spazi Espositivi, Campagna SA, Italia

2009 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia

2009 Rassegna dell'acqua 26a edizione, Spazio Utopia, Campagna SA, Italia

2009 Non taking place, Lokal.int, Biel/Bienne, Svizzera

2009 Eintracht, Biel/Bienne, Svizzera

2008 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia

2008 "ASUPI" Alte Krone/Ancienne Couronne Biel/Bienne, Svizzera

2007 Trinità, a cura di Rino Mele, MUSE, ex Convento Dominicano, Pellezzano, Italia

2007 Dolce Natale, Gaeta, Italia

2007 Unione Artisti, UNAMS, Roma, Italia

2007 Mail-Art, Spazio Utopia, Rassegna dell'acqua, Campagna SA, Italia

2007 Carosello Eventi, La Tombola è Napoli, Complesso di Santa Maria la nova, Napoli, Italia

2007 lokal-int Biel/Bienne, Svizzera

2007 Tombolata di Natale con la TOMBOLA NAPOLETANA, Complesso Monumentale S. Maria in Cosmedin, Roma, Italia

2007 La Tombola Napoletana nel ambito della "Dolce Natale Gaeta", Gaeta (Lazio), Italia

2007 Estemporanea, Serradarce SA, Italia

2007 Carosello Eventi, Complesso Monumentale di Santa Maria la Nova, Napoli, Italia

2006 Cantina del Vescovo, Palazzo Vescovile, Campagna SA, Italia

2006 Expo 015, scuola elementare, Sonceboz-Sombeval, Svizzera

2006 Au joli mois de mai, con Barbla Fraefel, Esposizione della visarte, Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera

2006 Esposizione Arte e Olio, al Comune di Campagna SA e Sorrento, Italia

2005 Artisti di Campagna, Chiesa dell'Annunziata, Campagna SA, Italia

2005 Amerinda, Collezione del Consolato Generale del Venezuela a Napoli, Castell del'Ovo, Napoli, Italia

2005 Des crèches et des anges, esposizione di Natale nella Chiesa Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera

- 2005 Duck Race, Biel/Bienne, Svizzera
- 2005 Au joli mois de mai, esposizione della visarte, Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera
- 2003 Fluttuante. Centro Culturale Puskin, Milano, Italia
- 2003 Partecipazione al Infopool espace libre, Associazione delle Belle Arti, Kunsthaus Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2002 Esposizione di Natale dell' Associazione delle Belle Arte, (con giuria), Kunsthaus Pasquart, Biel/Bienne, Svizzera
- 2001 I Artisti di Campagna, Natale, Palazzo Vescovile, Campagna SA, Italia
- 2001 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 2001 Istituto Italo-Latino Americano, Embajada de la Republica Bolivariana de Venezuela: Iconografia de Bolivar Hoy. Roma, Italia
- 2001 Estemporanea Serradarce SA, Italia
- 2001 Esposizione di Natale dell' Associazione delle Belle Arti, (con giuria), Biel/Bienne, Svizzera
- 2000 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 2000 Santuario S. Maria di Avigliano, Campagna SA, Italia
- 2000 Fundación Francisco de Elortequi, Maracaibo, Venezuela
- 1999 Atrio della Cripta Cattedrale, Campagna SA, Italia
- 1998 Artisti dei Due Mondi, Consolato Generale del Venezuela a Napoli, Sala G. Leopardi, Biblioteca Nazionale Napoli, a Napoli, Italia
- 1998 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 1997 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 1997 Arte e Olio. Associazione Giordano Bruno, Museo di Campagna SA, e Alte Krone/Ancienne Couronne, Biel/Bienne, Svizzera
- 1996 Palazzo Amodio, Campagna SA, Italia
- 1996 Arte e Olio. Associazione Giordano Bruno, Museo di Campagna, Campagna SA, Italia
- 1995 Mostra retrospettiva 1983-1995, Associazione Giordano Bruno, Museo Campagna, Campagna SA, Italia
- 1995 D'Ars, Milano, S come Guglielmo Marconi, e La scuola New York Guglielmo Marconi, Milano e New York
- 1993 pervers. Club Boulangerie, Biel/Bienne, Svizzera

Video

Peter Fraefel e Barbla Fraefel a Campagna, Video di Vito Maggio, Associazione Giordano Bruno, Campagna SA, Italia, 2012

The Holy Carcara of Romanella, Video di Vito Maggio, Associazione Giordano Bruno, Campagna SA, Italia, 2012

Illustrazioni

- 201 "Lettere Campagnesi II" di Vito Maggio (copertina, con Barbla Fraefel)
3
- 2011 "Lettere Campagnesi" di Vito Maggio, Vittoria Magliano, Clelia Maggio (insieme con altri artisti)
- 2009 MERIDIONE. Sud e Nord nel Mondo. Rivista trimestrale diretta da Guido D'Agostino. *A trent'anni dal Terremoto del 1980.*
- 2008 "My Love Supreme", Romanzo di Philippe Di Folco, illustrazioni e copertina (con Barbla Fraefel)
- 2004 3 libri della Comtesse de Ségur ("Les malheurs de Sophie", "Mémoires d'un âne", "Nouveaux contes de fées", a cura di Vito Maggio), edizioni 10/17. Salerno, Italia (con Barbla Fraefel)
- "chien", 2010, di Philippe Di Folco, Parigi

diversi lavori

- 201 Ruota nel Acqua del fiume Tenza a Campagna SA, Italia
4
- 201 Ruota nel Acqua del fiume Tenza a Campagna SA, Italia
3
- 201 La Calcara di Romanella (mit Barbla Fraefel), cappella laica, Campagna SA, Italia
2
- 201 Ruota nel Acqua del fiume Tenza a Campagna SA, Italia
0
- 200 figurine in plastilina per una emissione della televisione della svizzera francese TSR, Svizzera
9
- 200 Ruota nel Acqua del fiume Tenza a Campagna SA, Italia
8
- 200 Mostra e workshop insieme ai alunni della 5° classe, Sonceboz-Sombeval, Svizzera
6

contributo alla creazione artistica della città di Biel/Bienne, autunno 2009